

现 代

思 想

文 化

译 丛

民族·种族·文化

〔苏〕尼·切博克萨罗夫
伊·切博克萨罗娃著
赵俊智 金天明译

民族·种族·文化

〔苏〕尼·切博克萨罗夫 著
伊·切博克萨罗娃

赵俊智 金天明 译

東方出版社

Н.Н.Чебоксаров

Н.А.Чебоксарова

НАРОДЫ,РАСЫ.культуры

Издательство «Наука»

Москва 1985

根据莫斯科科学出版社 1985 年版译出

民族、种族、文化

MINZU ZHONGZU WENHUA

著者/〔苏〕尼·切博克萨罗夫 伊·切博克萨罗娃

译者/赵俊智 金天明

封面设计/王师颀

经销/新华书店

印刷/华利国际合营印刷有限公司

开本/787×960 毫米 1/32 印张/9.875 字数/156,000

版次/1989年4月第1版 1989年4月北京第1次印刷

印数/ 0,001— 2,700

东方出版社出版发行（北京朝阳门内大街166号）

ISBN 7-5060-0078-4/C·11 定价 4.30 元

DI 13/28

译 者 的 话

本书译自苏联民族学家兼人类学家尼·尼·切博克萨罗夫及其夫人合著的《民族、种族、文化》一书。切博克萨罗夫教授是国际知名学者，历任苏联科学院民族学研究所东南亚民族研究室主任、国立莫斯科大学历史系民族学教研室主任等职，1956—1958年曾来我国中央民族学院任教。本书是苏联“科学”出版社1985年第二版的译文。第一版问世后(1971年)，深受苏联国内外民族学界的重视和好评，1972年荣获苏联“知识”协会优秀著作奖，并先后被译成爱沙尼亚文、立陶宛文、德文、捷克文、匈牙利文、保加利亚文、英文等。1985年新出的第二版是在第一版基础上，吸收了广大读者和同行们的意见修改并补充写成的。诸如在民族人口学家С·И·布鲁克的帮助下更新了世界各民族的人口数字；根据Ю·Б·勃罗姆列伊院士的建议深化

了关于民族共同体类型的理论和认识；采用了最新的世界各民族的语言分类法等。在“文化”部分还补充了有关宗教方面的大量新材料和最新的研究成果，提出了一系列新的独特见解。

原著特点之一是突出了知识性和科学性。由于作者知识渊博，此书又是他经过实地调查对亲自收集来的第一手材料加以深入研究写成的，因此内容丰富多采，论述深入浅出，读来令人信服。

《民族、种族、文化》一书涉及的内容很广，从世界上存在哪些民族，它们的分布情况，人类种族形成的时间、地点和原因以及肤色、发型、身高、血型等人体特征的遗传过程和变化情况，直到“文化”的概念、新文化的产生、旧文化的继承，以及文化在整个人类发展进程中的作用作了扼要介绍。这本书不仅是民族学专业工作者从事研究的可靠依据，也是所有从事社会科学者的有益参考读物。

第二次世界大战以来，民族问题在各国人民生活政治生活中的影响与日俱增，引起了人们普遍关心。若不了解某一国家的民族情况和存在的问题，就不可能对该国有一个真正的认识。

顺便提一下，书中“Этнос”一词，在民族学专业上表示民族共同体的各个历史类型。这个名词目前在我国尚无统一译法。我们在这里把它译成

“民族共同体”，把它的形容词译成“民族的”。这样处理既能照顾词意，也符合汉语的表达习惯。

本书“民族、种族”部分由赵俊智译，“文化”部分由金天明译，最后互相校阅。限于水平，译文中错误或不妥之处在所难免，敬希读者指正。

第二版序言

《民族、种族、文化》一书从社会学和生物学角度阐明了人类的不同群体。这些群体虽然具有共同的起源和基本相似的历史发展道路，但就其生存的自然（生态）条件、体态、语言以及经济、社会制度和生活方式的特点来看，他们又各自迥然不同。

本书第一部分介绍“民族”。民族（民族共同体）是在不同历史时期形成于一定地域和经济基础之上的、并具有特定共同名称和明确民族意识的长期稳定的文化语言共同体。民族学（关于民族的科学）十分注意研究民族的语言分类、民族起源、不同社会经济形态中的民族共同体类型（部落、部族、资产阶级民族和社会主义民族）以及对于解决上述问题至关重要的民族人口问题。

本书第二部分标题是“种族”。种族与民族共同体不同，它属于生物学范畴。种族形成于人类地域群体之中，彼此具有形态上和体质上的不同遗传特

征。这一部分主要介绍种族分类、种族特征的遗传、种族形成的因素、种族群体和民族共同体之间的相互关系，批判反动的种族主义谬论、揭露有关种族隔离和种族灭绝的各种政策。

本书“文化”一节讨论了文化是人类活动的特殊方式问题，其中包括各民族集体劳动所创造的文化成果。人类之所以不同于动物，是因为人类不仅能改造生态环境，而且能积极使之为自己不断增长的物质和文化需要服务。这一节重点介绍了苏联学者创立的经济文化类型和历史民族区的理论。文化的发展乃是世代相传的传统与创新之间相互矛盾统一的辩证发展过程，而创新最终又会变成传统。在阶级社会中，被剥削阶级和剥削阶级以及一切社会集团的文化特点，相互之间都有很大的区别。劳动人民的真正全民文化只有在社会主义制度下才能形成，因为社会主义制度既可保证科学技术的高速度发展，又可保证民族文化的繁荣。

由此可见，在《民族、种族、文化》一书中，作者力图根据社会科学和自然科学的最新研究成果，综合阐述民族学和人类学的各种问题。本书使用的素材，都是作者亲自在苏联、印度、印度尼西亚、中国、日本、波兰、保加利亚、匈牙利、德意志民主共和国和芬兰等国各民族中进行实地考察过程中收集的。

本书与第一版（1971年出版）相比，材料更加

准确和翔实。

本书两位作者是：人类学和民族学教授、历史学博士、两次H·H·米克路霍-马克莱奖金获得者H·H·切博克萨罗夫和生物学家兼教育家切博克萨罗娃。

本书第一版曾在1972年全苏《知识》学会举办的优秀书籍评比会上获奖，并被翻译成爱沙尼亚文、立陶宛文、捷克文、德文、匈牙利文和保加利亚文出版。С·И·布鲁克，А·А·祖鲍夫和П·И·普奇科夫同志对本书的出版给予了巨大支持。

目 录

第二版序言	1
-------	---

民族

什么是民族 (народ)	1
每个民族是否都操本族语言?	5
民族地域	9
民族共同体的经济基础	18
民族共同体的文化生活特点和民族意识	22
不同层次的民族共同体	31
民族的语言分类	36
人类的早期迁徙与语系的形成	54
古代各族的民族历史	62
现今世界民族的布局是如何形成的	72
原始部落及其血缘群体	78
前资本主义阶级社会的部族	83
现代民族与民族政治共同体	88
社会主义时代的民族共同体	96

种族

什么是种族	108
毛层、肤色、头发和眼睛	112
身高、体重和身体比例	116
头部和面部的种族特征	121
人类学家为什么要研究种族	128
世界上有多少种族？每个种族有多少人口？	133
种族特征是如何遗传的	143
血型	151
齿列、指纹、色盲和对苯基硫脲的味觉	159
人类种族是何时、何地以及如何产生的	164
种族的隔绝状态、基因流动以及种族的迁徙和	

混合	176
人类与种族的社会发展	184

文化

什么是文化	200
经济文化类型	207

狩猎者、采集者和捕鱼者	213
手耕农民	225
畜牧者	234
犁耕农业	241
历史民族区	250
经济文化类型与民族和种族分布地区是否吻合?	258
社会与文化模式	265
文化中的创新与守旧	275
文化的“优”与“劣”	281
文化进步与现实生活	290

民 族

什么是民族

俄文“народ”（民族）一词具有多种含义。如果我们说：“好多人（民）！”这里指的是一群普通的人。这个词的另一种含义可用来表示“苏联人民”、“印度人民”或“法国人民”，这里指的是这个或那个国家的所有公民。苏联成功地进行了社会主义建设并且正在向共产主义过渡，在苏联，“народ”（人民）是指包括各种劳动者社会群体，如工人、农民和知识分子在内的全体苏联公民。在苏联，“人民”和“劳动者”的概念实质上是一致的，因为不劳而食的各种剥削者阶级的代表人物在苏联是不存在的。

在剥削阶级掌权的资本主义国家里，“人民”一词往往代表广大民众，在这个意义上它似乎是与剥削者集团对立的。由于在任何国家和任何历史时期

内劳动者永远构成居民的绝大多数，所以在这个意义上看来，“人民”和“劳动者”的概念又很相近。在很多国家，用以表示不同进步党派和团体的联合，旨在争取民主的“人民阵线”一词，便是在这种意义上使用“人民”一词的范例。在苏联红军粉碎希特勒德国以后，当时欧洲成立了一些由人民即广大劳动群众掌权的国家，这些国家便叫作“人民共和国”（如波兰人民共和国、匈牙利人民共和国、保加利亚人民共和国等）。在打败日本军国主义者以后，东亚地区成立了朝鲜民主主义人民共和国和中华人民共和国。蒙古早在 1924 年就成立了人民共和国。为了表示这些共和国的政治制度，人们往往使用“人民民主”一词。人民民主在资本主义向社会主义过渡的历史时期则起着无产阶级专政的作用。

不过，俄语中的“народ”一词往往还有另外的含义。如果我们说“俄罗斯民族（народ）”指的是一个庞大的人民共同体，其成员认为自己是俄罗斯人，并就许多特点来看不同于历史上形成的其他群体。同样也可以说“乌克兰民族”、“白俄罗斯民族”、“亚美尼亚民族”、“波兰民族”、“英格兰民族”等等。显而易见，属于这些民族的人既可是不同社会群体的成员（其中包括剥削阶级），也可是不同国家的公民。众所周知，现在还有不少俄罗斯人、乌克兰人、

白俄罗斯人，特别是亚美尼亚人侨居国外。例如，俄罗斯人共有 1.428 亿人，其中苏联有 1.41 亿人，其余的俄罗斯人则侨居美洲、欧洲和亚洲等苏联以外的其他地区以及澳大利亚等地。全世界共有 630 万亚美尼亚人，其中在苏联有 450 万人，在亚洲各国（叙利亚、伊朗、黎巴嫩、土耳其）、美洲（主要是美国有 70 万，阿根廷有 7 万）和苏联以外欧洲各国共有 190 万人，在埃及约有 3 万人。与亚美尼亚人的情况类似，世界共有 4 200 万波兰人，波兰和欧洲其他各国共有 3 600 万人。其他波兰人则侨居美洲、苏联和澳大利亚。全世界共有英格兰人 4 870 万人，其中在英伦三岛有 4 390 万人，在南非有 160 万人，在美国和加拿大各有 70 万人，在澳大利亚和大洋洲有 100 多万人，在印度有 20 万人。然而，绝大多数英格兰人仍然都清楚知道自己原来的族属。

众所周知，有许多知识部门，其中也包括关于民族的学科，主要奠基于大约 2000—2500 年前的古希腊时代，因此现代科学使用的术语往往源自希腊文。这种术语也广泛应用于关于民族的学科中，俄文称之为民族志。古希腊人有若干表示“民族”概念的词汇。其中“平民”一词表示居民的基本群体。由这个词引申出许多派生词，例如“民主”一词意为“人民权力”。从“平民”一词中又派生出“人口

学”一词（意思是“人口记述”），这门学科专门研究各国的人口数量、人口的社会问题、性别和年龄结构、生殖率、婚姻状况和死亡率以及人口的自然增殖与迁徙等情况。

在本书中使我们更感兴趣的是另外一个希腊文名词“ЭTHOC”（民族共同体），这个词译成俄文也是“民族”的意思。我们应当把世界上各个民族都看作是独立的民族共同体。苏联多卷本《世界民族志》与《民族学概论》的编纂，《苏联民族学》杂志和《种族与民族》年鉴的出版，20卷本《国家与民族》的编写以及科学院院士Ю·В·勃罗姆列伊发表的《民族共同体概论》等著作，都大大促进了“民族共同体”术语的广泛使用。所有这些出版物都必须用这些术语综合说明世界上各种不同的民族结构。研究民族的学科叫作“民族学”（字义是对民族的论述）。苏联学者把民族学列为一门历史学科，因为民族学不仅限于一般性地叙述民族，而且也研究各个历史发展阶段中民族生活的一切特点，研究人类不同历史时期各民族的起源及其相互关系和相互影响。在苏联科学院系统内成立了民族学研究所，并且以俄国伟大旅行家和民族学家米克路霍-马克莱（1846—1888年）的名字命名。各加盟共和国的科学院和苏联许多城市的研究机构和博物馆也都进

行民族学研究。莫斯科、列宁格勒、第比利斯、新西伯利亚和苏联其他一些城市的大学都在培养年轻的民族学人材。在其他许多国家中，包括所有社会主义国家以及大多数不久前摆脱了帝国主义压迫的国家（如印度、缅甸、安哥拉、埃塞俄比亚等国），也都设立了民族学研究和学习的中心。

每个民族是否都操本族语言？

各个民族之间究竟有何不同？每个试图回答这个问题的人大概都会异口同声地说，民族的主要特征是语言。的确，如果我们听某人讲俄语很流利，我们就断定这个人是俄罗斯人。当同一民族中的两个陌生人在国外某地相遇时，他们最容易相互“识别”对方的正是语言。因此语言可作为一个很重要的民族特征，或如民族学家所说，可作为一项“民族识别标准”。

同一民族的所有成员通常操一种被视为母语的语言，也就是他们在家乡孩提时代与亲属和邻里儿童的交际语言。然而这并不是说世界上有多少种语言就有多少个民族。问题在于：本来有许多完全是独立民族共同体的民族，却可能操同一种语言。例如，操英语的不仅有英格兰人，也有世界各地的其他民族，如美利坚人（1.8亿人）、英裔加拿大人（1